



## Činidlo pro test FOSFATÁZA



Kat. č.: MLT00018

Pro mikrobiologii

Souprava Činidlo pro test FOSFATÁZA je pomocným přípravkem pro diagnostické soupravy MIKROLATEST® obsahující test na důkaz fosfatázy (Fosfatáza, PHS) a slouží pro barevné vyjádření tohoto testu. Způsob použití činidla a interpretace testu FOSFATÁZA jsou obsaženy v pracovním návodu příslušné diagnostické soupravy MIKROLATEST®.

### Souprava Činidlo pro test FOSFATÁZA obsahuje:

Činidlo pro PHS 18 ml  
Informační leták

### Skladování, expirace:

Souprava se skladuje při teplotě (+2 až +25) °C.  
Expirace soupravy je vyznačena na každém balení.

### Upozornění:

Určeno pro *in vitro* diagnostické použití oprávněnou a profesionálně vyškolenou osobou.  
Činidlo soupravy obsahuje v nízké koncentraci hydroxid sodný (1%), který je látkou žíravou.



Varování

### Standardní věty o nebezpečnosti:

H315 Dráždí kůži.  
H319 Způsobuje vážné podráždění očí.

### Pokyny pro bezpečné zacházení:

P280 Používejte ochranné rukavice/ochranný oděv/ochranné brýle.  
P302+P352 PŘI STYKU S KÚŽÍ: Omyjte velkým množstvím vody.  
P305+P351+P338 PŘI ZASAŽENÍ OČÍ: Několik minut opatrně vyplachujte vodou. Vyjměte kontaktní čočky, jsou-li nasazeny a pokud je lze vyjmout snadno. Pokračujte ve vyplachování.

### Likvidace odpadů:

Případné zbytky činidla je nutno likvidovat podle vlastních interních předpisů jako nebezpečný odpad v souladu se Zákonem o odpadech. Papírové a ostatní obaly se likvidují podle druhu materiálu jako tříděný odpad (papír, sklo, plasty).

Datum revize: 25. 6. 2020

### POUŽITÉ SYMBOLY / USED SYMBOLS



Katalogové číslo  
Katalogové číslo  
Catalogue Number



Číslo šarže  
Lot Number



Datum expirace  
Datum expirace  
Expiry Date



Výrobce  
Výrobce  
Manufacturer



In vitro diagnostikum  
In Vitro Diagnostics



Čtěte návod k použití  
Čítajte návod k použitiu  
See Instruction for Use



Teplota skladování  
Teplota skladovania  
Storage Temperature

Erba Lachema s.r.o., Karásek 2219/1d, 621 00 Brno, CZ  
e-mail: diagnostics@erbamannheim.com, www.erbalachema.com



## Činidlo pro test FOSFATÁZA



Kat. č.: MLT00018

Pre mikrobiológiu

Súprava Činidlo na test FOSFATÁZA je pomocným prípravkom na diagnostické súpravy MIKROLATEST®, obsahujúce test na dôkaz fosfatázy (Fosfatáza, PHS) a slúži na farebné vyjadrenie tohoto testu. Spôsob použitia činidla a interpretácie testu FOSFATÁZA sú obsiahnuté v pracovnom návode príslušnej diagnostickej súpravy MIKROLATEST®.

### Balenie Činidla na test FOSFATÁZA obsahuje:

Činidlo na PHS 18 ml  
Informačný leták

### Skladovanie, expirácia:

Súprava sa skladuje na suchom mieste pri teplote (+2 až +25) °C.  
Expirácia súpravy je vyznačená na každom balení.

### Upozornenie:

Určené pre *in vitro* diagnostické použitie oprávněnou a profesionálně vyškolenou osobou.  
Činidlo soupravy obsahuje v nízké koncentracii hydroxid sodný (1 %), ktorý je látkou žieravou.



Pozor

### Výstražné upozornenie:

H315 Dráždí kožu.  
H319 Spôsobuje vážne podráždenie očí.

### Bezpečnostné upozornenie:

P280 Noste ochranné rukavice/ochranný odev/ochranné okuliare.  
P302+P352 PRI KONTAKTE S POKOŽKOU:  
Umyte veľkým množstvom vody.  
P305+P351+P338 PO ZASIAHNUTÍ OČÍ: Niekoľko minút ich opatrne vyplachujte vodou. Ak používate kontaktné šošovky a ak je to možné, odstráňte ich. Pokračujte vo vyplachovaní.

### Likvidácia odpadov

Případné zvyšky činidla je nutno likvidovať podľa vlastných interných predpisov v súlade s národnou legislatívou.  
Papierové a ostatné obaly sa likvidujú podľa druhu materiálu ako triedený odpad (papier, sklo, plasty).

Dátum revízie: 25. 6. 2020



## Reagent for PHOSPHATASE test



Cat. No.: MLT00018

For microbiology

The kit Reagent for PHOSPHATASE test is supplementary preparation for diagnostic kits MIKROLATEST® containing the test for the demonstration of phosphatase (Phosphatase, PHS) and serving for the colour expression of this reaction.  
The method of using the reagent and the interpretation of the PHOSPHATASE test are included in the working instructions of the respective MIKROLATEST® kit.

### Reagent for PHOSPHATASE test contains:

Reagent for PHS 18 ml  
Information leaflet

### Storage, expiration:

The kit is stored at the temperature (+2 to +25) °C.  
The expiration of the kit is indicated at each packing.

### Warning:

For *in vitro* diagnostic use. To be handled by entitled and professionally educated person.  
Reagent contains sodium hydroxide in low concentration (1%), which is corrosive substance.



Warning

### Hazard statement:

H315 Causes skin irritation.  
H319 Causes serious eye irritation.

### Precautionary statement:

P280 Wear protective gloves/protective clothing/eye protection.  
P302+P352 IF ON SKIN: Wash with plenty of water.  
P305+P351+P338 IF IN EYES: Rinse cautiously with water for several minutes. Remove contact lenses, if present and easy to do. Continue rinsing.

### Waste disposal:

Contingent rest of the reagent should be liquidated in accordance with any other local and national regulations relating to the safe handling of such materials.  
Put packaging paper waste and containers to recycling.

Date of revision: 25. 6. 2020



# Реагент для пробы Фосфатаза – определение фосфатазы (PHS) (RU)

Ном. номер: MLT00018

Для микробиологии

Реагент для теста ФОСФАТАЗА – вспомогательный реагент для диагностических наборов MIKROLATEST®, содержащих тест на фосфатазу (PHS) служит для визуализации цветной реакции теста. Применение реактива и интерпретация результатов указаны в инструкциях к соответствующим наборам MIKROLATEST®.

## Набор Реактив для теста ФОСФАТАЗА содержит:

Реагент для PHS: 18 мл  
Инструкцию

## Хранение, срок годности:

При температуре (с +2 до +25) °C. Срок годности указан на каждой упаковке.

## Внимание:

Набор реагентов предназначен для *in vitro* диагностики профессионально обученным лаборантом. Реагент набора содержит гидроокись натрия в низкой концентрации (1 %), являющийся едким веществом.



## Предупреждение

## Обозначение опасности:

H315 Вызывает раздражение кожи.  
H319 Вызывает серьезное раздражение глаз.

## Меры предосторожности:

P280 Пользоваться защитными перчатками/защитной одеждой/средствами защиты глаз.  
P302+P352 ПРИ ПОПАДАНИИ НА КОЖУ: Промыть большим количеством воды.  
P305+P351+P338 ПРИ ПОПАДАНИИ В ГЛАЗА: Осторожно промыть глаза водой в течение нескольких минут. Снять контактные линзы, если вы пользуетесь ими и если это легко сделать. Продолжить промывание глаз.

## Ликвидация отходов:

Остатки реактива подлежат уничтожению в соответствии с утвержденными внутрибольничными правилами. Бумажную упаковку сдайте в макулатуру, заводскую тару в сортированный мусор.

Артикул	Наименование как в РУ	Номер РУ	Дата выдачи РУ
MLT00018	Реагент для пробы Фосфатаза – определение фосфатазы (PHS)	ФСЗ 2010/07333	от 14.05.2019

Дата проведения контроля: 25. 6. 2020

## ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ СИМВОЛЫ / UŻYTE SYMBOLE / ВИКОРИСТАНІ ПОЗНАЧКИ



Каталожный номер  
Numer Katalogowy  
Каталожный номер



Номер партии  
Numer Partii  
Номер партії



Срок годности  
Termin Ważności  
Термін придатності



Erba Lachema s.r.o., Karásek 2219/1d, 621 00 Brno, CZ  
e-mail: diagnostics@erbamannheim.com, www.erbalachema.com

# Odczynnik do testu FOSFATAZA (PL)

Nr kat.: MLT00018

Do celów mikrobiologicznych

Zestaw „Odczynnik do testu FOSFATAZA” to pomocniczy preparat do zestawów diagnostycznych MIKROLATEST® zawierających test na obecność fosfatasy (fosfatasa, PHS), który służy do wywołania reakcji barwnej. Sposób użycia odczynnika oraz interpretacja wyników testu FOSFATAZA znajdują się w instrukcji roboczej odpowiedniego zestawu MIKROLATEST®.

## Odczynnik do testu FOSFATAZA zawiera:

Odczynnik do PHS 18 ml  
Ulotka informacyjna

## Warunki przechowywania, termin ważności:

Zestaw należy przechowywać w temperaturze +2 do +25 °C. Data ważności zestawu podana jest na każdym opakowaniu.

## Ostrzeżenie:

Przeznaczono do zastosowania w diagnostyce *in vitro* przez upoważnioną oraz profesjonalnie przeszkoloną osobę. Odczynnik zestawu zawiera w niskim stężeniu wodorotlenek sodu (1%), który jest substancją żrącą.



Uwaga

## Zwrot określający zagrożenie:

H315 Działa drażniąco na skórę.  
H319 Działa drażniąco na oczy.

## Zwrot określający środki ostrożności:

P280 Stosować rękawice ochronne/odzież ochronną/ochronę oczu.  
P302+P352 W PRZYPADKU KONTAKTU ZE SKÓRĄ: Umyć dużą ilością wody.  
P305+P351+P338 W PRZYPADKU DOSTANIA SIĘ DO OCZU: Ostrożnie płukać wodą przez kilka minut. Wyjąć soczewki kontaktowe, jeżeli są i można je łatwo usunąć. Nadal płukać.

## Likwidacja odpadów:

Ewentualne resztki odczynnika należy likwidować według własnych przepisów wewnętrznych jako odpad niebezpieczny zgodnie z Ustawą o odpadach. Papierowe oraz pozostałe opakowania należy likwidować w zależności od rodzaju materiału jako odpady sortowane (papier, szkło, plastik).

## WYTWÓRCA:

Erba Lachema s.r.o., Karásek 2219/1d, 621 00 BRNO, REPUBLIKA CZESKA

## Przedstawicielstwo w Polsce:

ERBA POLSKA Sp. z o.o., WDC ul. Szyszkowa 35/37, 02-285 Warszawa, tel.: +48 510 251 115, +48 228 783 150, fax: +48 228 783 150  
e-mail: erbapolska@erbamannheim.com

Data rewizji: 25. 6. 2020



Producent  
Producent  
Виробник



Ин витро диагностика  
Urządzenie  
Diagnostyczne in Vitro  
In vitro diagnostyka



Перед использованием  
внимательно изучайте инструкцию  
Patrz: Instrukcja Użycia  
Перед використанням уважно  
вивчіть Інструкцію

# Реактив для теста Фосфатаза (UA)

Кат. номер: MLT00018

Для мікробіології

Набір Реактив для теста Фосфатаза є допоміжним реагентом для діагностичних наборів MIKROLATEST®, які включають тест на фосфатазу, і призначений для візуалізації цієї кольорової реакції. Процедура застосування реагенту вказана в Інструкція до відповідних наборів MIKROLATEST®.

## Склад набору Реактив для теста Фосфатаза:

Реагент для визначення фосфатази: 18 мл  
Інструкція-вкладення

## Зберігання, термін придатності:

Зберігати за температури (від +2 до +25) °C.  
Термін придатності вказаний на кожній упаковці.

## Застереження:

Використовувати лише для *in vitro* діагностики професійно підготовленим персоналом. Реагент містить у невеликій концентрації (1%) натрію гідроксид, який класифікується як корозійна речовина.



## Попередження

## Позначки небезпеки:

H315 Викликає подразнення шкіри.  
H319 Викликає значні ушкодження очей.

## Заходи безпеки:

P280 Користуватися захисними перчатками / захисним одягом / засобами захисту очей.  
P302+P352 ПРИ ПОТРАПЛЯННІ НА ШКІРУ: Промити великою кількістю води.  
P305+P351+P338 ПРИ ПОТРАПЛЯННІ В ОЧІ: Обережно промивати очі водою упродовж декількох хвилин. За наявності і можливості зняти контактні лінзи. Продовжити промивання очей.

## Утилізація використаних матеріалів:

Залишки реагентів підлягають знищенню у відповідності до чинних правил для даних видів матеріалів. Папір та інші пакувальні матеріали підлягають утилізації як макулатура або сортоване сміття.

UA Уповноважений представник в Україні:  
ТОВ „ЕРБА ДІАГНОСТИКС УКРАЇНА“  
01042, Київ, вул. ЮННА ПАВЛА II, буд. 21, офіс 401  
тел. +38-050-4483456  
ukraine@erbamannheim.com

Дата проведення контролю: 25. 6. 2020